



# RYA Training Checklist: Powerboat      Ref: TCP

## RYA 培训基地检查表：机动艇      参考 TCP

All vessels used for RYA Training must comply with these requirements plus the equipment requirements or Code of Practice of their flag state and/or country of operation. 所有用于 RYA 培训的船舶必须符合这些要求以及其船旗国和/或运营国的设备要求或操作规范。

RTC name 认证中心名称			
Name of boat 船只名称		Inspection date 审查日期	
Boat type 船只类型		No. of persons 可乘人数	
Inspection place 审查地点		Inspector's name 审查人名字	

References in the left hand column refer to the Notes section of this form or to the RYA Recognition Guidance Notes 左栏中的参考文献请参考本表格的注释部分或 RYA 认可指导说明

Ref 参考	Item 项目	Check 检查
<b>BOATS AND EQUIPMENT</b> 船只和设备		
	<b>A</b> Paddles or oars (or alternate means of propulsion)单叶桨或双叶桨	
	<b>B</b> Bucket or bailer 水铲或水舀	
	<b>C</b> Towline 拖船绳子	
	<b>D</b> Throwline 救生绳扔式	
	<b>E</b> Tool kit 工具包	
	<b>F</b> Survival bag or TPA (thermo protective aid)生存包或热保护助剂	
	<b>G</b> Waterproof first aid kit containing (minimum) 2 large wound dressings, 2 medium wound dressings and triangular bandages 防水急救箱包含（最少）2 个大伤口敷料，2 个中等伤口敷料和三角形绷带	
TCP4	<b>H</b> Anchor and chain or warp 锚和锚绳或绞船索	
	<b>I</b> Distress flares (2 orange smoke and 2 pinpoint red, or 2 day/night flares) (coastal RTCs) 遇险紧急信号棒（2 个橙色烟雾和 2 个亮红色，或 2 个日/夜照明弹）（沿海地区遥控器）	
	<b>J</b> Sharp knife, preferably serrated 锋利的刀，最好是锯齿状	
	<b>K</b> Spare kill cord (except heavy displacement craft)备用安全绳（除重型排水艇外）	
	<b>L</b> 1 Fire extinguisher 5A/34B serviced annually, in line with manufacturers' recommendations, discharge test @ 5yr	

Ref 参考	Item 项目	Check 检查
	1 灭火器 5A / 34B 每年维修，遵循制造商的建议，排放测试@ 5yr	
+	<b>M</b> VHF fixed or handheld 高频对讲系统固定或手持	
+	<b>N</b> Radio emergency procedure card Radio emergency procedure card 无线电应急程序说明卡片	
+	<b>O</b> Radar reflector must be carried on vessels fitted with an A-frame 雷达反射器必须装在装有 A 型框架的船上	
+	<b>P</b> Efficient fog sound signal 高效雾声信号	
	<b>Q</b> Laminated charts, (in date) or map of operating area (inland) 层压图表（日期）或操作区域图（内陆）	
	<b>R</b> Tide tables (coastal)潮汐表（海岸）	
<b>POWERBOAT LEVEL 2 COURSES</b> 机动艇二级课程		
	<b>S</b> Compass (coastal), fixed or handheld 指南针（沿海），固定或手持	
	<b>T</b> Chartplotter or GPS, fixed or handheld 海图定位或卫星定位，固定或手持	
<b>SAFETY BOAT COURSES 安全艇课程</b>		
	<b>U</b> Bridle secured to suitable strong points 船头尾绳确保在结识合适的位置	
	<b>V</b> Sufficient modern dinghies and windsurfers available for use 充足的现代小帆船和帆板可使用	
<b>INTERMEDIATE AND ADVANCED COURSES</b>		
	<b>W</b> Fixed steering compass	

Ref 参考	Item 项目	Check 检查
	<b>X</b> chartplotter or GPS – fixed	
	<b>Y</b> VHF – fixed and handheld	
	<b>Z</b> Fixed echo sounder	
	<b>AA</b> Torch	
	<b>AB</b> Navigation lights	
<b>ENGINES AND SAFETY SYSTEMS 发动机及安全系统</b>		
	<b>A</b> Engines serviced regularly and in good order 发动机定期维修，状况良好	
	<b>B</b> Outboards securely mounted 外置发动机安装牢固	
	<b>C</b> Throttle/gear changing mechanisms positive and reliable 油门/挡位切换易使用，操作可靠	
	<b>D</b> Outboard engines must not slip out of gear or start in gear*外置发动机不得脱落或动力不足*	
	<b>E</b> Outboard engines must be capable of being locked down and raised 外置发动机必须能够锁定和升起	
	<b>F</b> Fuel tanks must be securely fastened to boat 燃油箱必须牢固地固定在船上	
	<b>G</b> Spare petrol containers clearly marked and readily jettisoned 备用汽油容器清楚标记并易于丢弃	
<b>ENGINE COMPARTMENT 发动机舱</b> <b>(if inboard – if petrol, consult RYA Training) 如果是内置发动机 – 如果是汽油，请咨询 RYA 培训部</b>		
	<b>A</b> Fuel cut off outside engine space 燃料切断了发动机空间	
	<b>B</b> Sea cocks functioning 海上扳机运作	
	<b>C</b> Seacocks piping fire resistant 海上扳机管道防火	
	<b>D</b> Soft wood bungs for seacocks 用于海上扳机地软木塞	
	<b>E</b> Oil drip tray or containment 油滴盘或密封箱	
	<b>F</b> Bilge alarm fitted 舱底警报装置	
<b>BATTERIES AND ELECTRICS 电池和电器</b>		
	<b>A</b> Batteries secure & ventilated 电池安全通风	
<b>SAFETY SYSTEMS 安全系统</b>		
	<b>A</b> Kill switches fully functioning 一个安全绳开关地完整功能 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kill cords used at all times 安全绳一直都需要佩带</li> <li>• Effective kill cord for student and instructor if teaching 8-11 year olds 如果教授 8-11 岁的学生，可以为学生和教师都提供有效的安全绳</li> </ul>	

Ref 参考	Item 项目	Check 检查
	<b>B</b> All equipment suitably secured/stowed 所有设备都适当固定/存放	
	<b>C</b> Steering mechanism free, easy to use 方向盘灵活，易于使用	
	<b>D</b> Hydraulic steering checked for leaks 液压转向已检查是否有泄漏	
<b>TRAILER/LAUNCH TROLLEYS 上下水船车</b>		
	<b>A</b> Serviceable condition 可有效使用状态 <b>B</b> Winch strap fully operational 收绳绞盘完全可操作	

\*Engines which, by design, may start in gear must be clearly labeled to state this. 发动机根据设计，可能需要在油门处发动一定要清楚地标明

+Whether these items are carried at an inland centre must be adequately addressed in the Centre Operation Manual. 这些物品是否在内陆中心运输必须在“中心操作手册”中得到充分解释。(see 参见 2.7.6)

**Shaded area is additional equipment required for Advanced powerboats operating in all areas and Intermediate Powerboats operating outside of Category 6 or outside the UK**

Ref	Item	Check
<b>SAFETY EQUIPMENT</b>		
	<b>A</b> 2 pin point red flares	
	<b>B</b> Thermo Protective Aid (TPA) for each person	
	<b>C</b> Searchlight with Morse capability	
	<b>E</b> 1 fire extinguisher 5A/34B	
	<b>F</b> Engine space extinguisher (inboards)	
	<b>G</b> Servicing annually /discharge test @ 5yrs	
	<b>H</b> First Aid Kit (Cat C) see MSN 1768	
	<b>I</b> First aid manual	
	<b>J</b> Liferaft <ul style="list-style-type: none"> <li>Capacity - sufficient?</li> <li>SOLAS B or approved ISAF part II or ISO 9650 Part 1 - In date?</li> <li>SOLAS "B" Grab bag</li> </ul>	
	<b>K</b> Liferaft Stowage <ul style="list-style-type: none"> <li>Stowed on deck (GRP only)</li> <li>Hydrostatic release if on deck – in date</li> <li>Valise - dedicated locker accessible to the deck annual service required</li> </ul>	
<b>TCP1</b>	<b>L</b> Man Overboard Equipment <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Lifebelt with vessels Name</li> <li>Drogue on belt</li> <li>Light on belt</li> <li>Buoyant line(s) 18m min</li> <li>Means of re-boarding vessel</li> </ul>	
<b>TCP4</b>	<b>M</b> Bower + kedge anchor (visual check) <ul style="list-style-type: none"> <li>Weight</li> <li>Chain size</li> <li>Warp size</li> <li>At least 10 meters of chain</li> </ul>	
	<b>N</b> Towing warp. Kedge warp can be used as towing line	

Ref	Item	Check
<b>MEANS OF DRAINAGE</b>		
	<b>A</b> Method of self-draining whilst moving ahead	
	<b>B</b> 2 buckets with lanyards	
<b>HATCHES</b>		
	<b>A</b> Non skid	
	<b>B</b> Sufficient locking devices	
	<b>C</b> Weathertight	
<b>LOCKERS</b>		
	<b>A</b> Positive catches	
	<b>B</b> Personal gear stowage	
	<b>C</b> Emergency steering (paddle)	
<b>INSTRUMENTATION AND PUBLICATIONS</b>		
	<b>A</b> Compass light	
	<b>B</b> Radio emergency procedure card	
	<b>C</b> Hand bearing compass	
	<b>D</b> Up to date deviation card	
	<b>E</b> Log	
	<b>F</b> Almanac or sailing directions	
<b>TCP2</b>	<b>G</b> Training manual	
<b>TCP3</b>	<b>H</b> Maintenance manual	
	<b>I</b> SOLAS No. 1 x 1 or No 2 x 2 Cards	

**Notes:**

Vessels used at this end of the training spectrum are often used for multiple disciplines, such as safety craft for dinghy and windsurfing.

**TCP1 Inflatable danbuoys or lifebuoys**

Inflatable lifebuoys may only be used on powerboats if it can be demonstrated that it is not practicable to fit non-inflatable lifebuoys on that particular vessel. Further guidance on the standards required for inflatable lifebuoys is available in "MGN 553: Life-Saving Appliances - Inflatable Non-SOLAS Liferafts, Lifejackets, Marine Evacuation Systems, Danbuoys and Lifebuoys - Technical Standards and Servicing Requirements" published by the Maritime and Coastguard Agency.

**TCP2 Training Manual**

A training and instruction manual should contain instructions and information on the lifesaving appliances provided in the vessel and also information on the best methods of survival. It may take the form of instructions from the manufacturers of the life-saving equipment provided, as a minimum, with the following explained in detail:

- Donning of lifejackets
- Boarding, launching, and clearing the survival craft from the vessel;
- Use of all survival equipment
- Use of all aids to location
- Use of sea anchors/drogues
- Recovery of persons from the water
- Hazards of exposure and the need for warm clothing
- Best use of the survival craft facilities in order to survive
- Methods of retrieval, including the use of helicopter rescue gear (slings, baskets, stretchers)
- Instructions for emergency repair of the life-saving appliances
- RYA Sea Survival Manual or "Personal Survival at Sea" booklet, e.g. MCA Booklet MCA/075

**TCP3 Maintenance manual for lifesaving appliances**

The manual should contain instructions for on board maintenance of the lifesaving appliances and may include:

- A checklist for use when carrying out the required inspections
- Maintenance and repair instructions
- Schedule of periodic maintenance or service

This is not necessarily stored on board the vessel.

TCP4 Anchors and cables 锚和电缆

An anchor of sufficient mass for the size and type of vessel must be provided, and as a minimum the mass should correspond to that of a kedge, as illustrated in the table. 必须提供足够质量的锚用于该船只的尺寸和类型，并且最小重量应该与小锚的重量一致，如表中所示。

Mean Length (see note 3) 平均 长度 (见注 3)	Anchor Main 锚 主要部分	Mass Kedge 小锚质量	Main Chain (see note 1) 锚铁 链主要部分 (见 注 1)	Anchor Cable Main Rope (see note 2) 锚索主要 绳子部分 (见注 2)	Diameter Kedge Chain (see note 1) 小锚 铁链直径 (见注 1)	Kedge Rope (see note 2) 小锚 绳绳子 (见注 2)
(Metres)	(Kg)	(Kg)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
6	8	4	6	12	6	10
7	9	4	8	12	6	10
8	10	5	8	12	6	10
9	11	5	8	12	6	10
10	13	6	8	12	6	10
11	15	7	8	12	6	10
12	18	9	8	14	8	12
13	21	10	10	14	8	12
14	24	12	10	14	8	12
15	27	13	10	14	8	12
16	30	15	10	14	8	12
17	34	17	10	14	8	14
18	38	19	10	16	8	14
19	42	21	12	16	10	14
20	47	23	12	16	10	14
21	52	26	12	16	10	14
22	57	28	12	19	10	16
23	62	31	12	19	10	16
24	68	34	12	19	10	16

Notes 小记:

1. Chain cable diameter given is for short link chain. 给出的链索直径用于短链环
2. The rope diameter given is for nylon construction. When rope of another construction is proposed, the breaking load should be not less than that of the nylon rope specified in the table. 给出的绳索直径用于尼龙结构。当提出另一种结构的绳索时，其断裂载荷应不小于表中规定的尼龙绳索的断裂负载。
3. For the purposes of this section, mean length is defined as: Length + Length on waterline /2 就本节而言，平均长度定义为：（水线上的长度+长度）/2

## TCP5 Liferafts

Liferafts required on training vessels must comply with an appropriate standard.

For vessels operating up to 60 miles from a safe haven a SOLAS B liferaft is the primary standard, although A non-SOLAS liferaft may be accepted. In countries where ISO standards are recognised and implemented, non-SOLAS liferafts should comply with ISO 9650 Part 1, Type 1, Group A and have a grab bag to make up the full complement of equipment to conform to that of a SOLAS B liferaft. See below for SOLAS B pack contents.

Existing ORC liferafts may still be used as an alternative but must be replaced with an ISO 9659 compliant liferaft within 3 years or 3 service intervals from September 2016, or at the end of their serviceable life, whichever comes first.

In countries where the ISO standard liferafts are not available, Principals must demonstrate that any non-SOLAS liferaft fitted is to an equivalent standard to ISO 9650.

Where the sea temperature is less than 10°C, liferafts must have an insulated floor and insulated canopy.

Vessels operating more than sixty miles from a safe haven should contact RYA Training.

SOLAS and ISO 9650 liferafts in FRP canisters must be serviced at a service centre accredited by the manufacturer at time of purchase (commissioning), then in the 3<sup>rd</sup> year, the 5<sup>th</sup> or 6<sup>th</sup> year (subject to the manufacturer's requirements) and annually thereafter. A full service history must be available for inspection. Annual servicing must be carried out where there is no service history covering the first 6 years of a liferaft's life.

ORC and all valise liferafts must be serviced annually at a service station accredited by the manufacturer, the service history kept and available for inspection.

Liferafts provided on sailing multihull vessels should be located so that they are accessible when the vessel is either upright or inverted.

### SOLAS B liferaft equipment list:

3 x Red hand flares	2 x Sponges
1 x Buoyant smoke signal	1 x Survival manual
2 x Red parachute rockets	1 x Water collection bags
1 x Torch c/w spare batteries/bulb	1 x Leak stoppers
1 x Whistle	1 x Sea sickness bags (1pp)
1 x Buoyant safety knife	1 x Radar reflector
2 x Paddles	2 x Drogue
1 x Pump	1 x TPA per person
1 x Repair kit	1 x SOLAS No 2 card
1 x Leak stoppers	1 x Signal mirror
1 x Bailer	1 x Cat C first aid kit
1 x Manual of the liferaft (supplied with raft)	1 x Seasickness tablets (6pp)
1 x Rescue quoit with 30m line	